



**Dirāsah Tahlīliyah Limanhaj Kitāb Ta'lim Allughah Al'arabiah Lilshafi
Al ūla Altsanawī Biwizārah Alsyu`ūn Aldīniyah Al Indūnīsiyah ām
2020 alā Daw' Kitāb Ida'āt Limu'alimī Allughah Al'arabiah Lighayri
Alnātiqīn Bihā**

دراسة تحليلية لمنهج كتاب تعليم اللغة العربية للصف الأول الثانوي بوزارة الشؤون الدينية
الإندونيسية عام 2020 على ضوء كتاب إضاءات لمعلمي اللغة العربية لغير الناطقين بها

Musdalifa^{1*};Kristiana²;

¹Universitas Islam Negeri Surakarta, Indonesia

²Sekolah Tinggi Ilmu Bahasa Arab Ar Raayah Sukabumi, Indonesia

*musdalifaiffah01@gmail.com

kristiana@gmail.com

Abstract

This study aims to know the extent of the good curriculum standard in the Arabic language teaching book of the Indonesian Ministry of Religious Affairs in 2020 for the first secondary grade by referring to the book "Idoat Limuallimil Luqoh Al-Arabiyyah Li Goiri An-Natiqiina Biha", which is in this book to raise the professional competence of the teacher in teaching Arabic to non-native speakers. And this study adopts the descriptive-analytical approach with a qualitative approach, and the study proved that in the curriculum of the educational book of the Indonesian Ministry of Religious Affairs in 2020 for the first secondary grade, it most agreed with the extent of the curriculum mentioned in the book "Illuminations for Teachers of Arabic Language for Non-Native Speakers" as one of the objectives of teaching The Arabic language, teaching its elements, skills, language training, language tests, and methods of teaching. The percentage of this analysis is 66.89%, so the textbook "Illuminations for Teachers of Arabic for Non-Native Speakers" agreed.

Keywords: *analysis, curriculum, textbook .*

Abstrak

Penelitian ini bertujuan untuk mengetahui sejauh mana standar kurikulum yang baik pada buku ajar bahasa Arab Kementerian Agama RI Tahun 2020 untuk kelas I SMA dengan mengacu pada buku "Idoat Limuallimil Luqoh Al-Arabiyyah Li Goiri An-Natiqiina Biha", yang ada dalam buku ini untuk meningkatkan kompetensi profesional guru dalam mengajar bahasa Arab kepada non-penutur asli. Dan penelitian ini mengikuti pendekatan deskriptif-analitis dengan pendekatan kualitatif, dan penelitian tersebut membuktikan bahwa dalam kurikulum Kementerian Negara Republik Indonesia. Buku Pendidikan Agama Tahun 2020 untuk kelas 1 Madrasah Aliyah ini, paling setuju dengan luasnya kurikulum yang disebutkan dalam buku "Pencerahan Bagi Guru Bahasa Arab Bagi Penutur Asli" sebagai salah satu tujuan pengajaran Bahasa Arab, mengajarkan unsur-unsurnya, keterampilan, pelatihan bahasa, tes bahasa, dan metode pengajaran. Dan prosentase analisis ini adalah 66,89%, sehingga buku pendidikan tersebut setuju dengan buku

"Pencerahan Bagi Guru Bahasa Arab Bagi Non-Native Speakers".

Kata Kunci: analisis, buku teks, kurikulum

ملخص البحث

تهدف هذه الدراسة إلى معرفة مدى معيار المنهج الجيد في كتاب تعليم اللغة العربية بوزارة الشؤون الدينية الإندونيسية عام 2020 للصف الأول الثانوي بالرجوع إلى كتاب "إضاءات لمعلمي اللغة العربية لغير الناطقين بها" الذي بهذا الكتاب لرفع كفاية المعلم المهنية في تعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها، وإن هذه الدراسة تسلك منهج الوصفي التحليلي بمدخل الكيفي، وأثبتت الدراسة على أن في منهج الكتاب التعليمي لوزارة الشؤون الدينية الإندونيسية عام 2020 للصف الأول الثانوي، أنه قد وافق أكثر مدى المنهج الذي ذكر كتاب "إضاءات لمعلمي اللغة العربية لغير الناطقين بها" من أهداف تعليم اللغة العربية، وتعليم عناصرها، ومهاراتها، وتدريباتها اللغوية، واختباراتها اللغوية، وطرق تدريسها. والنسبة من هذا التحليل 66.89% فد وافق الكتاب التعليمي الكتاب "إضاءات لمعلمي اللغة العربية لغير الناطقين بها".

الكلمات المفتاحية: التحليل، المنهج، تعليم اللغة العربية

المقدمة

إن الله سبحانه وتعالى قد كرم الإنسان وفضله بالنطق على سائر الحيوان، وشرف اللسان العربي بالبيان على كل لسان وكفاه شرفاً، أنه به أنزل القرآن وأنه لغة أهل الجنة. رواه عن ابن عباس رضي الله عنهما: قال رسول الله صلى الله عليه وسلم: "أحبوا العرب لثلاث: لأني عربي والقرآن عربي وكلام أهل الجنة عربي". وذكره ابن عساکر في ترجمة زهير بن محمد بن يعقوب. ومن مكانتها كلغة المسلمين بأنها الأساس الذي بنى على لغة القرآن الكريم ولغة الصلاة ولغة التراث العربي. (ابن منظور 1986م)

المعروف أن بلدنا إندونيسيا 80% عدد سكانها المسلمون. لذلك في المدارس الإسلامية تدرس اللغة العربية من المرحلة الابتدائية إلى المرحلة الثانوية. في نفس التوكيد لما نشرت KMA الرقم 18 السنة 2019 عن تقويم الدراسة العربية، قرر الحكومة الإندونيسية عبر Direktur Jendral Pendidikan Islam يفرز الكتاب المقرر مادة التربية الإسلامية واللغة العربية في المدارس الإسلامية. (Direktorat 2019)

انتشرت المدارس الإسلامية في إندونيسيا بكثرة عدد المسلمين فيها، ثم قرر وزارة الشؤون الدينية في تعليم أبنائها اللغة العربية بذلك ألفوا الكتب العربية لتعليمهم. وبكثرة طبعة لكتب تعليم اللغة العربية فهذه الكتب تحتاج إلى التصحيح والتجديد، خاصة أن الكتب التعليمية للغة العربية لغير الناطقين بها لم تكن على معيار الكتاب الجيد لاسيما على ضوء كتاب إضاءات لمعلمي اللغة العربية لغير الناطقين بها. وبهذا تود الباحثة أن تحلل الكتاب لوزارة الشؤون الدينية الإندونيسية على ضوء الكتاب إضاءات لمعلمي اللغة العربية لغير الناطقين بها.

منهج البحث

تعتمد الباحثة في هذا البحث على المنهج الوصفي التحليلي خلال جمع المعلومات حول الموضوع. وإن طريقة جمع البيانات هي الطريقة التي رأى الباحث تناسب وتتوافق بنوع بحثه بين الطريقة المتنوعة في جمع البيانات مثل طريقة مكتبية، والمقابلة، والمراقبة، والوثائق (Sugiono 2016). في هذا البحث استخدمت الباحثة الطريقة الوحيدة هي الطريقة المكتبية في تحليل الكتاب لوزارة الشؤون الدينية على المنهج كتاب إضاءات لمعلمي اللغة العربية لغير الناطقين بها إلى أن تحصل على البيانات والحقائق المطلوبة في هذه الدراسة.

نتائج البحث

أ. تحليل أهداف تعليم اللغة العربية الكتاب

أ.أ. الكفاية اللغوية: في الكتاب تعليم اللغة العربية للوزارة قد وافق وشمل قدرا ما في كتاب إضاءات من تراكيب اللغة وقواعدها ومفرداتها ولكن لم يذكر فيه النظام الصوتي للغة العربية المتعلقة بتعليم عناصر اللغة يعني الأصوات.

أ.ب. الكفاية الاتصالية: في الكتاب التعليمي قد ذكر مثل هذه الكفاية في الكفاية الأساسية. في الدرس الأول أن الطالب لا بد أن يقدر على تعريف نفسه وكذا غيره. وفي الدرس الثاني التساؤل مع الغير عن الأسرة. وفي الدرس الثالث الكلام عن طريقة الاستئذان. وكل درس مهارة الكلام يشير إلى تنمية الكفاية الاتصالية.

أ.ت. الكفاية الثقافية: لاحظت الباحثة في كل درس من الكتاب التعليمي أن الثقافة فيه ليس ثقافة لغة الهدف بل ثقافة لغة الأم أي ثقافة إندونيسية، ولم يعرض ويأخذ من أصحاب اللغة الهدف. مثل: في الدرس الأول "في موضوع القراءة أن المنطقة المستخدمة المنطقة الإندونيسية، والصورة المعرّضة فيه".

ب. تحليل تعليم عناصر اللغة العربية

ب.أ. الأصوات: في الكتاب التعليمي لم يذكر تدريس الأصوات. كما كتب في كتاب إضاءات أن أكثر من الكتب في تعليم اللغة العربية يخلو من تدريس الأصوات مع كون التدريب الصوتي ثلاثة أنواع لكن لم يذكر ولو واحدا في الكتاب التعليمي.

ب.ب. مفردات: وصف كتاب إضاءات معيار تعليم وأسس اختيار المفردات. وفي الكتاب التعليمي كتبت المفردات في درس الاستماع (الاستماع وفهم مفرداته) في كل درس من ثلاثة الدروس الأول:

ب.ب.أ. أن في الكتاب التعليمي قد وافق كتاب إضاءات في أسس اختيار المفردات

ب.ب.ب. أما في معيار الكفاءة في تعليم المفردات: أن في الكتاب التعليمي قد طبق معرفة المفردات دلالتها ومعانيها، أما بقية معايير لم يطبق فيه مثل نطق حرف المفردات، ومعرفة طريقة الاشتقاق. وزيادة التحليل الملحوظة الموضوعية في القائمة، كما يلي:

القائمة في معالجة المفردات 1.

الرقم	البنود	مناسبة	
		نعم	لا
1.	عدد المفردات الجديدة في الدرس الواحد مناسب	✓	
2.	يتم التدريب على المفردات الجديدة وتثبت معناها بصورة جيدة	✓	
3.	يتم عرض المفردات بتدرج		✓
4.	يتم تعزيز المفردات مقبول	✓	

5.	يتم عرض المفردات الجديدة بتراكيب معروفة	✓
6.	يتم التعريف بالمفردات الجديدة بوسائل تحقق الهدف	✓
النسبة		%66.67
		%33.33

في المفردات قد يشتمل بعض البنود ولم يناسب في بندين هما وسائل تحقيق المفردات عرض المفردات بتدرج. حصل على النسبة $100 \times 6/4 = 66.67\%$ ، ولم يحصل ب 33.33% .

ب.ت. التراكيب: في تدريس القواعد عند الكتاب التعليمي قد طابق كتاب إضاءات في:

ب.ت.أ. اختيار التراكيب الشائعة

ب.ت.ب. استعمال التراكيب الجديدة في مفردات غير جديدة

ب.ت.ت. الاكتفاء بتراكيب واحد من التراكيب التي تؤدي نفس المعنى

ب.ت.ث. التقديم أكثر شيوعاً

ولم يطابق في: التكرار (لا يوجد تكرار في بيان وكذا تدريبات في القواعد)، ولم تكن التراكيب في الكتاب التعليمي نواة التركيب والجانب الوظيفي وكذا لم توجد تدريبات حول القواعد في الدرس الأول أما في الدرس الثاني والثالث فقد ذكر.

ت. تعليم مهارات اللغة العربية لغير الناطقين بها

ت.أ. مهارة الاستماع: لم يبين في الكتاب التعليمي أن مهارة الاستماع نوعان. وأنه عرض بشكل تدريبات مباشرة. والمواطن فيه لا تذكر تمييز الأصوات بشكل خاص، إنما من المفردات قد يقارن بالصورة أو يؤخذ من الحوارات.

ت.ب. مهارة الكلام: يوصف الكتاب التعليمي بما وصف كتاب إضاءات من توجيهات تدريس مهارة الكلام، من اتصال حقيقي باللغة العربية بين الطلاب، ومقارنة بين الطلاب للمحادثة، وزيادة الثقة للكلام بتقديم الطلاب أمام الفصل للتعبير. والموضوع حسب حاجات الطلاب، ولم تذكر الأنشطة خارج

الصف أي كيفية مكاملة بين المدرسين والطلاب وبين الطلاب أنفسهم. ولا تعليم حسب مراحل التدريب على الكلام.

ت.ت. مهارة القراءة: في الكتاب التعليمي عرض النص، ثم التدريب على فهم النصوص وهكذا من الدرس الأول إلى الدرس الثالث. أما في كتاب إضاءات أن في تدريس مهارة القراءة له الأمور، مثل: مستويات القراءة، وأنواع القراءة

ت.ث. مهارة الكتابة: في كتاب إضاءات مراحل الكتابة، ومجالاتها. أما في الكتاب التعليمي: لاحظت الباحثة أن فيه تدريب الحروف المحض (دون تدريب الخط) لأن في الكتاب تكرر الكتابة الموجودة وكذا التدريب على التعبير الكتابة من الطلاب بما يخطر في بالها. دون التدريب المدرج مثل ما ذكر كتاب إضاءات.

ث. تحليل تدريبات اللغة العربية

ث.أ. التدريبات الآلية: في الكتاب التعليمي تعليم المهارات اللغوية، وفي كل مهارة تدريبات وتدرجات شطر المستوى. وقد لاحظت الباحثة في كل تدريبات الكتاب لم يأخذ الكتاب مثل هذه التدريبات.

ث.ب. تدريبات المعنى: تدريبات المعنى في الكتاب التعليمي تكون أكثر استخداما فيه، خاصة في مهارة القراءة، حيث في القراءة الاستيعاب والفهم وهما جزء من تدريبات المعنى. والذي ذكر في إضاءات قد وافق تدريبات الكتاب المدرسي.

ث.ت. التدريبات الاتصالية: تخصص الباحثة في هذه التدريبات الاتصالية من الكتاب المدرسي "مهارة الكلام". ومضمون تدريبات مهارة كتاب إضاءات ولا تحتاج إلى تحليله.

القائمة في التدريبات 2.

الرقم	البنود	مناسبة	
		نعم	لا
1.	عدد التدريبات في الكتاب مناسبة		✓

2.	✓	عدد التدريبات في كل درس مناسبة
3.	✓	تشجيع في الكتاب التدريبات الاتصالية
4.	✓	تشجيع في الكتاب تدريبات المعنى
5.	✓	يبدأ الكتاب بتدريبات الأنماط
6.	✓	تناسب الأنشطة والتدريبات عمر الطالب
7.	✓	تعليمات التدريبات مناسبة لمستوى الطالب
8.	✓	يقدم الكتاب إرشادات واضحة وكافية لتأديب النشاط
9.	✓	يتم إعطاء أمثلة لتأديب التدريبات
النسبة		%66.67 %33.33

عدد التدريبات في الكتاب التعليمي لم يكفي في تدريبات لغوية لدى الطلاب، ويخلو الكتاب التعليمي أيضا في التدريبات الأنماط/الآلية، ولم يتم إعطاء الأمثلة لتأديب التدريبات. والنتيجة من هذا 67% في المناسبة، أما في عدم المناسبة، النسبة فيه 33.33%.

ج. تحليل اختبارات اللغة العربية

لقد شرط كتاب إضاءات في مواصفات الاختبار الجيد بخمسة شروط: 1. الثبات 2. الصدق 3. سهولة التطبيق 4. التمييز 5. الموضوعية. وتحلل الباحثة هذه الصفات للكتاب المدرسي ويكون تحليل الاختبار في الكتاب التعليمي من الدرس الأول إلى اختبار الفصل الدراسي الأول: أن في الكتاب التعليمي قد طابقت هذه الشروط في الإضاءات. ولكن من حيث الطريقة أخذ نوعا واحدا فقط يعني "الاختبار من المتعدد" من سبع الطرق.

ح. تحليل طرق تعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها

ح.أ. الطريقة القواعد والترجمة: أن في الكتاب التعليمي استخدم طريقة الترجمة حيث كل مقدمة الدرس عند بيان الكفاية الأساسية والمؤشرات وخرائط المفاهيم باللغة الإندونيسية وكذا في بيان قواعد اللغة من كل قواعد الدرس من ثلاثة الدروس. وفهم من ذلك أن مدرسو هذا الكتاب يتبنوا وسيبنون هذه الأور باللغة الإندونيسية. أما الطريقة القواعد فهذا الكتاب التعليمي لا يستخدم هذه الطريقة.

ح.ب. الطريقة المباشرة: الكتاب التعليمي لم يستخدم هذه الطريقة، حيث هذه الطريقة غالباً على تعليم مهارة الكلام وتترك الترجمة أما الكتاب التعليمي استخدم الترجمة ولم يغلب على مهارة الكلام ولم يكن اكتساب اللغة إنما هو مجرد تعليم اللغة.

ح.ت. الطريقة السمعية الشفاهية: تميزت هذه الطريقة بالرموز الصوتية ونطق الأصوات، وقد ذكر في الكفاية اللغوية أن عند الكتاب التعليمي لم يذكر فيه الرموز الصوتية، إنما السمعية والشفوية في الحوار فقط لأن فيه تدريبات للكلام وممارسته.

ح.ث. الطريقة التواصلية: أما هذه الطريقة أكثر اهتماماً إلى الكفاية الاتصالية أي طلاقة لغوية. أن الطالب يقدر على أن يعبر ما في ذهنه بطلاقة. وفي الكتاب التعليمي في موضوع الكلام الصفحة 14: ج. "تبادل الأسئلة والأجوبة مع زميلك عن "التعارف والتعريف بالنفس" و د. "تكلم أمام أصدقائك عن "البيانات الشخصية". وبهذا ترى الباحثة أن هذا الكتاب التعليمي تستخدم هذه الطريقة.

ح.ج. الطريقة الانتقائية: هذه الطريقة هي جملة من الطرق السابقة. وفي الكتاب التعليمي أنه استخدم جميع الطرق ولو كان لا تشمل جميع النقاط ما في كتاب إضاءات مثل في الطريقة السمعية الشفهية أن الكتاب التعليمي لم يذكر فيه الرموز الصوت.

خلاصة البحث

بناء على ما تقدم عرضه وبيانه خلال هذا البحث، استخلص الباحث أهم النتيجة التالية، والتحليل للكتاب التعليمي أنه قد وافق أكثر مدى المنهج المذكور في كتاب إضاءات، والنتيجة من جميع النسبة، والنتيجة 66.89% قد وافق الكتاب "إضاءات لمعلمي اللغة العربية لغير الناطقين بها" من

أهداف تعليم اللغة العربية، وتعليم عناصرها، ومهاراتها، وتدريباتها اللغوية، واختباراتها اللغوية، طرق تعليمها، ويخلو في بعض محتواه مثل: أن الكتاب التعليمي مازال يستخدم اللغة الأم في بيان الكفايات الأساسية لكل درس من الدروس، ولم يحتو بالثقافة للغة العربية ولم يوجد فيه شواهد من القرآن والسنة، وكذا لم يوجد التدريب على الأصوات بصورة موجزة، وتمييز بين الحروف.

المراجع

Referensi Berbahasa Indonesia

Ilyas, Muhammad.(2020). “Buku Siswa BAHASA ARAB Madrosah Aliya”. Direktor KSKK Madrosah, Direktor Jendral Pendidikan Agama Islam , Kementrian Agama RI 2020.

Sugyiono.(2016). *Memahami penelitian kualitati*. Bandung: Alfabeta.
Direktorat KSKK Madrasah, Direktorat Jendral Pendidikan Islam Kementrian Agama Republik Indonesia. Keputusan Mentri Agama nomor 183 Tahun 2019 tentang Kurikulum PAI dan Bahasa Arab.

المراجع باللغة العربية: (1) دكتور عبد المجيد الطيب عمر. (1437هـ). منزلة اللغة العربية بين اللغات المعاصرة.

(1) أحمد فؤاد محمود عليان. (1992). *المهارات اللغوية وأهميتها و طرائق تدريسها*. الرياض: دار السلم للنشر و التوزيع.

(2) أحمد الشلبي. (1983). *موسوعة التاريخ الإسلامي والحضارة الإسلامية*. القاهرة: مكتبة النهضة.

إبراهيم مصطفى، أحمد الزيات، حامد عبد القادر، محمد النجار. (1973م). *المعجم الوسيط مجمع اللغة العربية*. مصر: مطابع دار المعارف.

ابن جني. (1416 هـ). *الخصائص*. مصر: الهيئة المصرية العامة للكتاب.

ابن خلدون. (1984 م). *المقدمة*. بيروت: دار الكتب العلمية.

ابن سنان. (1953 م). *سر فصاحة*. القاهرة: دار الكتب العلمية.

ابن فارس. (1994 م). *معجم المقاييس في اللغة (مقاييس اللغة)*. بيروت: دار الفكر.

ابن منظور. (1968م). *لسان العرب*. بيروت: دار صادر.

أبو الحسين أحمد ابن فارس. (1994 م). *معجم المقاييس في اللغة (مقاييس اللغة)*. بيروت: دار الفكر.

أبو الفتح عثمان ابن جني. (1416 هـ). *الخصائص*. مصر: الهيئة المصرية العامة للكتاب.

أحمد رشد طعيمة. (1406هـ – 1986م). *المرجع في تعليم اللغة العربية للناطقين بلغات أخرى*. مكة: جامعة أم القرى معهد اللغة العربية وحدة البحوث والمناهج سلسلة دراسات في تعليم العربية.

أحمد مختار عبد الحميد. (1429 هـ - 2008 م). *معجم اللغة العربية المعاصرة*. عالم الكتب.

- أحمد ياسف. (1419 هـ - 1999م). *جمالية المفردة القرآنية*. رسالة قدمت لنيل درجة الماجستير في الأدب. دمشق: دار المكتبي للطباعة والنشر والتوزيع.
- إسماعيل أحمد ياغي ومحمود شاكر. (1415 هـ - 1995 م). *تاريخ العالم الإسلامي*. الرياض، المملكة السعودية: دار المريخ.
- البسام، (1413 هـ - 1992 م). *توضيح الأحكام من بلوغ المرام*. جدة: دار القبلة للثقافة الإسلامية.
- الحميد أحمد مختار عبد. (1429 هـ - 2008 م). *معجم اللغة العربية المعاصرة*. عالم الكتب.
- السخاوي شمس الدين. (1999 م - 1419 هـ). *الجواهر والدرر في ترجمة شيخ الإسلام ابن حجر*. بيروت، لبنان: دار ابن حزم.
- الفيروز آبادي. (1979 م). *القاموس المحيط*. القاهرة: الهيئة المصرية العامة للكتاب.
- الكفوي المصري. (1998). *الكليات*. (عدنان درويش، محمد، المحرر) لبنان: مؤسسة الرسالة.
- حافظ فرج أحمد. (1430 هـ - 2009 م). *مهارات البحث العلمي في الدراسات التربوية والاجتماعية*. القاهرة: عالم الكتب.
- حبيب غزا له بك. (1935 م). *خصائص اللغة العربية*. القاهرة: المطبعة العصرية بمصر.
- حبيب غزا له بك. (1935 م). *خصائص اللغة العربية*. القاهرة: المطبعة العصرية بمصر.
- حمد بن مكرم بن علي، أبو الفضل، جمال الدين ابن منظور الأنصاري الرويفعي الإفريقي. (1414 هـ). *لسان العرب*. بيروت: دار صادر.
- رجاء وحيد دويدي. (1421 هـ - 2000 م). *البحث العلمي أساسياته النظرية وممارسته العلمية*. بيروت: دار الفكر المعاصر.
- رشد أحمد طعيمة. (1406 هـ - 1986 م). *المرجع في تعليم اللغة العربية للناطقين بلغات أخرى*. مكة: جامعة أم القرى معهد اللغة العربية وحدة البحوث والمناهج سلسلة دراسات في تعليم العربية.
- رشدي أحمد طعيمة. (1410 هـ - 1989 م). *تعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها مناهج وأساليبه*. رباط: منشورات المنظمة الإسلامية للثقافة والعلوم والتربية إيسيسكو.
- صالح الفوزان. (1428 هـ). *منحة العلام في شرح بلوغ المرام*. المملكة العربية السعودية: دار ابن الجوزي للنشر والتوزيع.
- ماهر شعبان عبد البار. (1432 هـ - 2011 م). *تعليم المفردات اللغوية*. عمان: دار المسيرة للنشر والتوزيع والطباعة.
- محمد رواس قلعي. (1408 هـ - 1988 م). *معجم لغة الفقهاء*. دار النفائس للطباعة والنشر والتوزيع.
- محمد عبد الشافي القوصي. (1437 هـ - 2016 م). *عقريّة اللغة العربية*. رباط، المملكة المغربية: منشورات المنظمة الإسلامية للثقافة والعلوم والتربية إيسيسكو.
- محمد علي الخولي. (1982 م). *أساليب تدريس اللغة العربية*. الرياض: مكتب الفرزودق.
- محمود إسماعيل عمار. (1436 هـ - 2016 م). *دليل ثقافة اللغة العربية للناطقين بغير العربية*. المملكة العربية: دار الوجوه و النشر والتوزيع.
- ناصر عبدالله الغالي وعبد الحميد عبد الله. (1991). *أسس إعداد الكتب التعليمية لغير الناطقين بالعربية*. القاهرة: دار الاعتصام.
- هادي نهر. (1438 هـ - 1980 م). *علم اللغة الاجتماعي*. مكتبة لسان العرب.

دراسة تحليلية لمنهج كتاب تعليم اللغة العربية للصف الأول الثانوي بوزارة الشؤون الدينية الإندونيسية عام 2020
على ضوء كتاب إضاءات لمعلمي اللغة العربية لغير الناطقين بها